

## SLOVENSKI STANDARD **SIST EN 60967:1995**

01-marec-1995

Safety of electrically heated blankets, pads and similar flexible heating appliances for household use (IEC 967:1988, modified)

Safety of electrically heated blankets, pads and similar flexible heating appliances for household use

Sicherheit elektrischer Wärmezudecken, Wärmeunterbetten, Heizkissen und ähnlicher schmiegsamer Wärmegeräte für den Hausgebrauch PREVIEW

Sécurité des couvertures, coussins et appareils chauffants souples analogues pour usage domestique, chauffés électriquement 60967:1995

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0eb1f071-4bfa-42dd-9e4d-

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60967-1995/A51:1994

ICS:

97.030 Električni aparati za dom na Domestic electrical

splošno appliances in general

SIST EN 60967:1995 en **SIST EN 60967:1995** 

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60967:1995

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPEENNE EUROPÄISCHE NORM EN 60967

September 1990

UDC 64.06-83:644.194:620.1:614.8

Descriptors: Household electrical appliances, heated blanket, safety

requirements, protection against electric shock, fire protection,

protection against mechanical hazard

English version

SAFETY OF ELECTRICALLY HEATED BLANKETS, PADS AND SIMILAR FLEXIBLE HEATING APPLIANCES FOR HOUSEHOLD USE (IEC 967:1988, modified)

Sécurité des couvertures, coussins et appareils chauffants souples analogues pour usage domestique, chauffés électriquement (CEI 967:1988, modifiée)

Sicherheit elektrischer Wärmedecken, Heizkissen und ähnlicher schmiegsamer Heizgeräte für den Hausgebrauch (IEC 967:1988, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 11 September 1989. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the central secretariat or to any CENELEC member.

9699c6a36ffe/sist-en-60967-1995

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

#### CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue Bréderode 2, B - 1000 Brussels

(c) 1990 Copyright reserved to CENELEC members

**SIST EN 60967:1995** 

Page 2 EN 60967:1990

### BRIEF HISTORY

The proposal to endorse the first edition of IEC Publication 967, document CLC/TC 61 (SEC) 542, was circulated under the enquiry procedure in April 1987.

This proposal was discussed during the Brussels meeting in December 1987 when it was decided to circulate a draft for EN 60967 to the voting procedure. This procedure started in September 1988.

A proposal for amending the standard was discussed during the Neusiedl meeting in May 1988 when it was decided to circulate a draft for an amendment to EN 60967 under the enquiry procedure, document CLC/TC 61 (SEC) 664 of October 1988, and to submit it also to the voting procedure. The latter procedure started in January 1989.

The texts of both drafts were ratified by the CENELEC Technical Board on the 11th of September 1989 and are combined in EN 60967.

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60967:1995</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0eb1f071-4bfa-42dd-9e4d-9b99c6a36ffe/sist-en-60967-1995

#### FOREWORD.

This European Standard has been prepared by the Secretariat of CENELEC R Technical Committee 61.

The following dates are applicable:

- date of announcement (doa) 1990-03-01
- date of latest publication (dop) 1990-09-01
- date of withdrawal of
  - (dow) 1991-09-01 conflicting national standards

For products which have complied with the relevant national standard before 1991-09-01, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 1996-09-01.

This document supplements or modifies the corresponding clauses of IEC 967:1988, so as to convert that standard into the European Standard EN 60967.

Subclauses which are in addition to those in IEC 967 are numbered starting with 501.

Special national conditions (snc) causing a deviation from this European Standard are listed in annex ZX, which forms part of this standard.

National deviations from this European Standard are listed in annex ZY, which does not form part of this standard teh ai)

The	following	publications	are	quoted	in	this	standard:	

	C O O O O			- 313 LEW 0090 / 1993
M NI	60238	F/47 605	CCYCLL	a m m h a l d a v a c c c c c c c c c c c c c c c c c
Lita	00230	EULSUII	SULEW	lampholders.

Appliance couplers for household and similar general EN 60320-1

purposes.

EN 60335-2-32 Particular requirements for massage appliances.

EN 60742 Isolating transformers and safety isolating transformers -Requirements.

HD 21 Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to

and including 450/750 V.

Lamp caps and holders together with gauges for the control HD 65.1 of interchangeability and safety.

HD 109 Cartridge fuse-links for miniature fuses.

HD 195 Safety requirements for mains operated electronic and

related apparatus for household and similar general use.

HD 214 Method for determining the comparative and the proof

tracking indices of solid insulating materials under moist

conditions.

Spring-operated impact-test apparatus and its calibration. HD 495

HD 566 Recommendations for the classification of materials for the

insulation of electrical machinery and apparatus in relation

to their thermal stability in service (first edition).

IEC 83 Plugs and socket-outlets for domestic and similar general

use - Standards.

IEC 328 Switches for appliances.

IEC 384-14 Fixed capacitors for use in electronic equipment. Part 14:

Sectional specification: Fixed capacitors for radio

interference suppression. Selection of methods of test and

general requirements.

Page 4 EN 60967:1990

Note 1. Where reference is made to other harmonized standards, the latest edition of that standard is applicable.

Note 2. Compulsory approval of appliances with regard to safety is legally required in Sweden and with regard to safety and to radio and television interference suppression is legally required in Finland, Norway and Switzerland.

r The following print types are used:

R - requirements: in roman type (indicated in this

document in the margin by R);

i - test specifications: in italic type (indicated in this

document in the margin by i);

 ${\tt r}$  - explanations: in small roman type (indicated in

this document in the margin by r).

Instructions for modification of the reference document are in italic type and are indicated in this document in the margin by i.

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60967:1995

### ENDORSEMENT NOTICE

R IEC 967:1988 applies, taking into account the following common modifications.

### COMMON MODIFICATIONS

i	Foreword	Delete.
	Preface	Delete.
	1.	SCOPE
i	1.1	Replace "IEC Publication 335-2-32" by "EN 60335-2-32".
)	2.	DEFINITIONS
i	2.2.28	Replace this definition by "Void".
	4.	GENERAL THOSES ON TESTS DARD PREVIEW
i	4.6	Add: (standards.iteh.ai)
r		Refer snc. SIST EN 60967:1995 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0eb1f071-4bfa-42dd-9e4d-
i	4.11	Delete "Class 0967966a36ffe/sist-en-60967-1995
	5.	RATING
i	5.1	Delete "Class 0 and".
<u>,</u>		Add:
R	5.501	Single-phase appliances intended to be connected directly to the supply mains, shall have a rated voltage covering their use at 220 V or 230 V and a rated frequency covering their use at 50 Hz.
i		Compliance is checked by inspection.
r		Refer snc.
	6.	CLASSIFICATION
i	6.1	Delete the line referring to Class O appliances.

Page 6 EN 60967:1990

## COMMON MODIFICATIONS

	7.	MARKING
i	7.7	Add:
r		Refer snc:
	11.	HEATING
i	11.6	On page 41, in note 2), replace "IEC Publication 85" by "HD 566".
		On page 43, in note 4), replace "IEC standards" by "European or IEC standards".
	13.	ELECTRICAL INSULATION AND LEAKAGE CURRENT AT OPERATING TEMPERATURE
i	13.4	Delete the line referring to Class O flexible parts.
	16.	INSULATION RESISTANCE AND ELECTRIC STRENGTH
i	16.3	Delete the Sine referring to Class 0 appliances.
	21.	SIST EN 60967:1995  htmechanicale/Strengthindards/sist/0eb1f071-4bfa-42dd-9e4d-9b99c6a36ffe/sist-en-60967-1995
i	21.17	In the last explanation, replace "IEC Publication 817" by "HD 495".
	22.	CONSTRUCTION
i	22.1	Replace this subclause by:
R		The appliances shall be of Class II or Class III.
i		Compliance is checked by inspection and by the relevant tests
	22.15	Delete the explanation.
	22.17	Replace the first sentence by:
R		Under-blankets, other than those having a ruck-resistance exceeding 1.2, as determined during the test of subclause 22.16, shall be provided with means to prevent rucking.
i	22 24	Replace "IEC Publication 227" by "HD 21".

### COMMON MODIFICATIONS

	24.	COMPONENTS
i	24.1	In the first paragraph, replace "IEC standards" by "European or IEC standards".
		Replace "IEC Publication 742" by "EN 60742".
		Replace "IEC Publication 61-1" by "HD 65.1" (in two places).
		Replace "IEC Publication 238" by "EN 60238".
		In the eigth paragraph, delete "IEC".
		In the first explanation, replace "an IEC standard" by "a European standard".
		In the third explanation, delete "IEC".
	24.3	Replace "IEC Publication 320" by "EN 60320-1".
	24.4	Replace "IEC Publication 320" by "EN 60320-1".
	24.8	Replace the first paragraph by REVIEW
R		Class II appliances shall be provided with an all-pole switch in their supply circuit.
	25.	SIST EN 60967:1995 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0eb1f071-4bfa-42dd-9e4d- SUPPLY CONNECTION AND EXTERNAL FLEXIBLE CORDS
i	25.1	Delete "Class O or".
	25.4	Add:
r		Refer snc.
i	25.5	Replace "227 IEC 52" by "HO3 VV-F or HO3 VVH2-F".
	25.7	Replace "IEC Publication 227" by "HD 21".
	25.10	On page 107, replace the paragraph referring to type M, type Y and type Z attachments by:
R		For type M, type Y and type Z attachments of Class II appliances, the cores of the power supply cord shall be insulated from accessible metal parts by supplementary insulation.
i		Delete the line referring to the sheath of the cord for Class 0 appliances.
	25.14	Replace "IEC Publication 227" by "HD 21" (in three places).

Page 8 EN 60967:1990

#### COMMON MODIFICATIONS

	30	RESISTANCE TO HEAT, FIRE AND TRACKING
i	30.6	Delete the last explanation.
	Appendix A	THERMAL CONTROLS
i	A4	Delete the explanation.
	Appendix B	ELECTRONIC CIRCUITS
i	B11.6	Replace "IEC Publication 65" by "HD 195".
	B19.101	Replace "IEC Publication 127-3" by "HD 109".
		Replace "IEC Publication 65" by "HD 195".
	B19.103	Replace "IEC Publication 65" by "HD 195".
	B19.104	Replace "IEC Publication 127-3" by "HD 109" (in two places).
	B22.101	Replace "IEC Publication 65" by "HD 195".
	B29.1	Replace "IEC Publication 112" by "HD 214". (Standards.iteh.ai)

# SIST EN 60967:1995

#### ANNEX ZX (normative)

#### SPECIAL NATIONAL CONDITIONS

R The following special national conditions exist in the countries mentioned; in general, they are due to the electricity supply system and the wiring rules.

#### 4.6 FINLAND AND NORWAY

The tests are based on the most unfavourable system voltage between 220 V and 230 V.

#### 5.501 SPAIN

A rated voltage covering the use at 127 V is also allowed.

#### UNITED KINGDOM

A rated voltage covering the use at 240 V is required.

## iTeh STANDARD PREVIEW

#### 7.7 UNITED KINGDOM

(standards.iteh.ai)

For Class II appliances fitted with a power supply cord, the instruction sheet shall give instructions for the correct connection of a plug, making it clear that meither wire bis 2 to be connected to the earth terminal of a three pin plug. 1995

For appliances fitted with a 13 A non-rewireable plug, the following information shall be included in the instruction sheet:

- 1. Instruction to dispose of a plug that has been cut from the power supply cord and a warning of the shock hazard should such a plug be inserted in a 13 A socket-outlet elsewhere in the house.
- 2. Instructions that the fuse cover must be refitted when changing the fuse and that, if the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement is obtained. Alternatively, instruction to never use the plug without the fuse cover fitted may be used instead.
- 3. Information that the correct replacement for a detachable fuse carrier is identified by marking or colour coding (as applicable to the design of the plug fitted).
- 4. Sources of supply of replacement fuse covers.
- 5. The correct value of the rated current of the fuse and instructions that replacement fuses that are ASTA approved to BS 1362 should be fitted.

Page 10 EN 60967:1990

#### 25.4 SWITZERLAND

R Po

Power supply cords of single-phase portable appliances having a rated current not exceeding 10 A, shall be provided with a plug complying with SEV/ASE 1011.

#### UNITED KINGDOM

Plugs according to the Standards of Group C in IEC 83 are not allowed.

Appliances delivered with a power supply cord are not required to be fitted with a plug, but if a plug is fitted, it shall comply with BS 1363.

In the case of a flat twin tinsel cord, the plug shall be non-rewireable and shall comply with an appropriate standard, for example BS 4573.

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60967:1995</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0eb1f071-4bfa-42dd-9e4d-9b99c6a36ffe/sist-en-60967-1995

Page 11 EN 60967:1990

#### ANNEX ZY (informative)

#### National deviations

R This document was compiled by CENELEC Technical Committee 61. It contains national deviations from the content of the European Standard EN 60967. These deviations could not yet be removed and are only applicable in the countries concerned.

### 1. NATIONAL DEVIATIONS DUE TO LEGAL REQUIREMENTS

7.7 FINLAND (Resolution of the Ministry of Trade and Industry on Electrical Safety Regulations 205/74)

The instruction sheet shall also contain the substance of the following information:

- for appliances with type M attachment: If the power supply cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the special cord (quote the appropriate reference);
- for appliances with type Y attachment:
  If the power supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced in a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.

(standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 60967:1995</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0eb1f071-4bfa-42dd-9e4d-9b99c6a36ffe/sist-en-60967-1995 **SIST EN 60967:1995** 

# iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 60967:1995

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPEENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 60967/A1

April 1993

UDC 64.06-83:644.194:620.1:614.8

Descriptors: Household electrical appliances, heated blanket, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

Amendment A1 to the English version of EN 60967

SAFETY OF ELECTRICALLY HEATED BLANKETS, PADS AND SIMILAR FLEXIBLE HEATING APPLIANCES FOR HOUSEHOLD USE (Amendment 1:1991 to IEC 967:1988, modified)

CEI 967:1988, modifié)

Sécurité des couvertures, Sicherheit elektrischer Wärmecoussins et appareils zudecken, Wärmeunterbetten,
chauffants souples analogues Heizkissen und ähnlicher
pour usage domestique, schmiegsamer Wärmegeräte für
chauffés électriquement den Hausgebrauch
(Amendement 1:1991 à la (Anderung 1:1991 zu
CEI 967:1988, modifié) IEC 967:1988, modifiziert) IEC 967:1988, modifiziert)

# iTeh STANDARD PREVIEW

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60967:1990. It was approved by CENELEC on 9 March 1993. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration. https://standards.itch.ai/catalog/standards/sist/0eb1f071-4bfa-42dd-9e4d-

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

#### CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

(c) 1993 Copyright reserved to CENELEC members